

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 1404/2001 af 11. juli 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
Kommissionens forordning (EF) nr. 1405/2001 af 11. juli 2001 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 47. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1531/2000	3
Kommissionens forordning (EF) nr. 1406/2001 af 11. juli 2001 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker	4
Kommissionens forordning (EF) nr. 1407/2001 af 11. juli 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	6
Kommissionens forordning (EF) nr. 1408/2001 af 11. juli 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 1970/96 om åbning af og forvaltningsbestemmelser for et EF-toldkontingent for hirse henhørende under KN-kode 1008 20 00	8
Kommissionens forordning (EF) nr. 1409/2001 af 11. juli 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie	9
Kommissionens forordning (EF) nr. 1410/2001 af 11. juli 2001 om ændring af importtold for korn	11
★ Kommissionens direktiv 2001/50/EF af 3. juli 2001 om ændring af direktiv 95/45/EF om specifikke renhedskriterier for farvestoffer til brug i levnedsmidler ⁽¹⁾	14
★ Kommissionens direktiv 2001/52/EF af 3. juli 2001 om ændring af direktiv 95/31/EF om specifikke renhedskriterier for sødestoffer til brug i levnedsmidler ⁽¹⁾	18

Kommissionen

2001/524/EF:

- * **Kommissionens beslutning af 28. juni 2001 om offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* af referencerne for standarderne EN 13428:2000, EN 13429:2000, EN 13430:2000, EN 13431:2000 og EN 13432:2000 som led i gennemførelsen af direktiv 94/62/EF om emballage og emballageaffald ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 1681)** 21

2001/525/EF:

- * **Kommissionens beslutning af 28. juni 2001 om ændring af beslutning 200/680/EF om godkendelse af beredskabsplaner for bekæmpelse af aviær influenza og Newcastle disease ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 1685)** 24

Den Europæiske Centralbank

2001/526/EF:

- * **Den Europæiske Centralbanks retningslinje af 21. juni 2001 om ændring af retningslinje ECB/2000/1 af 3. februar 2000 om de nationale centralbankers forvaltning af Den Europæiske Centralbanks valutareserveaktiver og om den juridiske dokumentation for transaktioner vedrørende Den Europæiske Centralbanks valutareserveaktiver (ECB/2001/5)** 26

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1404/2001
af 11. juli 2001
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangs-
prisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi	
0702 00 00	060	71,3	
	999	71,3	
0707 00 05	052	81,2	
	999	81,2	
0709 90 70	052	70,8	
	388	67,1	
	999	68,9	
0805 30 10	388	67,8	
	528	65,2	
	999	66,5	
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	95,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	118,2	
	404	139,9	
	508	99,1	
	512	96,5	
	524	60,9	
	528	75,4	
	720	143,5	
	800	215,7	
	804	102,8	
	999	114,7	
	0808 20 50	388	89,1
		512	71,4
		528	75,9
800		67,4	
804		139,5	
0809 10 00	999	88,7	
	052	181,5	
	064	139,2	
0809 20 95	999	160,3	
	052	333,9	
	064	201,8	
	400	427,0	
0809 30 10, 0809 30 90	999	320,9	
	052	192,2	
	999	192,2	
0809 40 05	064	139,6	
	624	286,1	
	999	212,9	

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1405/2001**af 11. juli 2001****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 47. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1531/2000**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 27, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1531/2000 af 13. juli 2000 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker ⁽²⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1264/2001 ⁽³⁾, foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker.
- (2) I henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1531/2000 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen

og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

- (3) Efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 47. dellicitation.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 47. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1531/2000, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 37,620 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.⁽²⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 69.⁽³⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 61.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1406/2001

af 11. juli 2001

om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68⁽²⁾, særlig artikel 1, stk. 2, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68⁽³⁾. Denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning.
- (2) Den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam. Denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noteringer eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten. Standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68.
- (3) Ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ. Ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens.
- (4) Der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for

markedet. Der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling.

- (5) For at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (6) Undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris.
- (7) Når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95. Såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2001.

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.⁽²⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12.⁽³⁾ EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2001.

På Kommissionens vegne
 Franz FISCHLER
 Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 2001 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt (?)
1703 10 00 ⁽¹⁾	10,49	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	13,35	—	0

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

⁽²⁾ Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1407/2001**af 11. juli 2001****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 27 i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til forordning (EF) nr. 1260/2001 skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 28. Ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt.

(3) For råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten. Denne er defineret i bilag I, punkt II, i forordning (EF) nr. 1260/2001. Denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 28, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001. Kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner i sukkersektoren ⁽²⁾. Den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold.

(4) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelse.

(5) I særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter.

(6) Restitutionen skal fastsættes hver anden uge. Den kan ændres i mellemtiden.

(7) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget.

(8) Forordning (EF) nr. 1260/2001 indeholder ingen bestemmelser om forlængelse af ordningen for udligning af lageromkostninger fra den 1. juli 2001. Der bør derfor tages hensyn hertil ved fastsættelsen af de restitutioner, der ydes, når eksporten foregår efter den 30. september 2001.

(9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1260/2001, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Hvis en eksportlicens, hvis restitutionsbeløb er fastsat efter stk. 1, anvendes efter den 30. september 2001, reduceres nævnte beløb med 2 EUR/100 kg netto, udtrykt i hvidt sukker-ækvivalent.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2001.

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.⁽²⁾ EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	32,80 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	31,82 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	32,80 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	31,82 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3566
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	35,66
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	34,59
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	34,59
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3566

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 19, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1408/2001
af 11. juli 2001
om ændring af forordning (EF) nr. 1970/96 om åbning af og forvaltningsbestemmelser for et
EF-toldkontingent for hirse henhørende under KN-kode 1008 20 00

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1970/96 af 14. oktober 1996 om åbning af og forvaltningsbestemmelser for et EF-toldkontingent for hirse henhørende under KN-kode 1008 20 00⁽³⁾, særlig artikel 2, stk. 4, og

ud fra følgende betragtning:

I henhold til forordning (EF) nr. 1970/96 skal Kommissionen fastsætte en enhedsnedsættelseskoefficient for de ansøgte mængder i licensansøgningerne, hvis disse mængder overstiger de årlige kontingentmængder. Der var pr. 9. juli 2001 indgivet ansøgninger om importlicenser, som for så vidt angår hirse omfatter 70 569 t, og den maksimale mængde, der kan tildeles

med en told på 7 EUR/t, udgør 1 300 t. Nedsættelseskoefficienten for de ansøgninger om importlicenser, der var indgivet pr. 9. juli 2001, bør fastsættes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De ansøgninger om importlicenser vedrørende kontingentet med en told på 7 EUR/t, jf. forordning (EF) nr. 1970/96, for så vidt angår hirse henhørende under KN-kode 1008 20 00, som var indgivet pr. 9. juli 2001 og fremsendt til Kommissionen, godkendes for de deri anførte mængder ganget med en koefficient på 0,01842.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 261 af 15.10.1996, s. 34.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1409/2001
af 11. juli 2001
om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
 under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i henhold til artikel 3 i forordning nr. 136/66/EØF ved udførsel af olivenolie til tredjelande udlignes ved en restitution.
- (2) Bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportrestitutionerne ved olivenolie er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 616/72 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2962/77 ⁽⁴⁾.
- (3) I henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen være den samme for hele Fællesskabet.
- (4) I henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen fastsættes under hensyntagen til situationen og udviklingstendenserne for priserne på olivenolie og de disponible mængder på Fællesskabets marked og for priserne på olivenolie på verdensmarkedet. Såfremt situationen på verdensmarkedet imidlertid ikke gør det muligt at fastslå de gunstigste noteringer for olivenolie, kan der dog tages hensyn til prisen på dette marked for de vigtigste konkurrerende vegetabiliske olier og til den forskel, der i en repræsentativ periode konstateres mellem denne pris og prisen på olivenolie. Restitutionsbeløbet kan ikke overstige forskellen mellem prisen på olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet,

eventuelt justeret med omkostningerne ved at eksportere produktet til verdensmarkedet.

- (5) I medfør af artikel 3, stk. 3, tredje afsnit, litra b), i forordning nr. 136/66/EØF kan det bestemmes, at restitutionen fastsættes ved licitation. Licitationen vedrører restitutionsbeløbet og kan begrænses til visse modtagerlande, mængder, kvaliteter og præsentationer.
- (6) I henhold til artikel 3, stk. 3, andet afsnit, i forordning nr. 136/66/EØF kan restitutionen for olivenolie fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt.
- (7) Restitutionen skal fastsættes mindst én gang om måneden. Hvis det er påkrævet, kan den ændres i mellemtiden.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olivenolie og især på prisen for olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande og i Grækenland fører til at fastsætte restitutionerne til de i bilaget angivne beløb.
- (9) Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel til tredjelande af de i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 78 af 31.3.1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 348 af 30.12.1977, s. 53.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

Produktkode	Destination	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1410/2001
af 11. juli 2001
om ændring af importtold for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2235/2000 ⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Importtolden for korn blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2001 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1397/2001 ⁽⁶⁾.

- (2) I artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96 er det fastsat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden i dens anvendelsesperiode afviger med mindst 5 EUR/t fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende justering. Nævnte afvigelse har fundet sted. Det er derfor nødvendigt at justere importtolden i forordning (EF) nr. 1301/2001 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til forordning (EF) nr. 1301/2001 affattes som angivet i bilag I og II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EFT L 256 af 10.10.2000, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT L 177 af 30.6.2001, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT L 187 af 10.7.2001, s. 40.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel pr. landevej, flod eller hav fra havne ved Middelhavet, Sortehavet eller Østersøen (EUR/ton)	Told ved indførsel ad luftvejene, pr. hav fra andre havne ⁽²⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00	0,00
	af middelgod kvalitet ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00	0,00
1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd ⁽³⁾	0,00	0,00
	af middelgod kvalitet	0,00	0,00
	af ringe kvalitet	26,68	16,68
1002 00 00	Rug	19,75	9,75
1003 00 10	Byg, til udsæd	19,75	9,75
1003 00 90	Byg, til andet end udsæd ⁽³⁾	19,75	9,75
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	67,72	57,72
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽³⁾	67,72	57,72
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	44,46	34,46

⁽¹⁾ For hård hvede, der ikke opfylder minimumskvaliteten for hård hvede af middelgod kvalitet som omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 1249/96, gælder den told, der er fastsat for blød hvede af ringe kvalitet.

⁽²⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽³⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 eller 8 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 29.6.2001 til 10.7.2001)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	133,49	129,53	112,82	90,10	205,22 (**)	195,22 (**)	115,25 (**)
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	19,10	5,70	12,20	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	26,29	—	—	—	—	—	—

(*) Negativ præmie («discount») på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam: 21,84 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 32,03 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2001/50/EF**af 3. juli 2001****om ændring af direktiv 95/45/EF om specifikke renhedskriterier for farvestoffer til brug i levnedsmidler****(EØS-relevant tekst)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 89/107/EØF af 21. december 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om tilsætningsstoffer, som må anvendes i levnedsmidler⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/34/EF⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 3, litra a),

efter høring af Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/36/EF af 30. juni 1994 om farvestoffer til brug i levnedsmidler⁽³⁾ indeholder lister over de stoffer, der kan anvendes som farvestoffer i levnedsmidler.
- (2) I Kommissionens direktiv 95/45/EF af 26. juli 1995 om specifikke renhedskriterier for farvestoffer til brug i levnedsmidler⁽⁴⁾, ændret ved direktiv 1999/75/EF⁽⁵⁾, fastsættes der renhedskriterier for de farvestoffer, der er opregnet i direktiv 94/36/EF.
- (3) På baggrund af den tekniske udvikling er det påkrævet at ændre renhedskriterierne i direktiv 95/45/EF for blandede carotener (E 160a (i)) og beta-caroten (E 160a (ii)).
- (4) Der skal tages hensyn til specifikationerne og analysemetoderne for tilsætningsstoffer, således som disse er fastsat i Codex Alimentarius af den fælles FAO/WHO-ekspertgruppe for tilsætningsstoffer til levnedsmidler (Joint FAO/WHO Expert Committee on Food Additives — JECFA).
- (5) Det er derfor nødvendigt at tilpasse direktiv 95/45/EF.
- (6) De i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Levnedsmiddelkomité —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I bilaget, afdeling B, til direktiv 95/45/EF affattes teksten vedrørende »E 160a (i) blandede carotener« og »E 160a (ii) beta-caroten« som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden den 30. juni 2002. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juli 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 40 af 11.2.1989, s. 27.

⁽²⁾ EFT L 237 af 10.9.1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 237 af 10.9.1994, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT L 226 af 22.9.1995, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 206 af 5.8.1999, s. 19.

BILAG

»E 160 a (i) BLANDEDE CAROTENER

1. Plantecarotener

Synonymer

CI Food Orange 5

Definition

Blandede carotener fremstilles ved opløsningsmiddelektion af naturligt forekommende sorter af spiselige planter, gulerødder, vegetabiliske olier, græs, lucerne og nælder

Det farvende princip består hovedsageligt af carotenoider, hvoraf β -caroten udgør den største del. Der kan forekomme α - og γ -caroten og andre pigmenter. Stoffet kan ud over farvepigmenterne indeholde olier, fedtstoffer og vokser, der forekommer naturligt i udgangsmaterialet

Til ekstraktion må kun benyttes følgende opløsningsmidler: acetone, methylethylketon, methanol, ethanol, propan-2-ol, hexan (*), dichlormethan og carbondioxid

Klasse

Carotenoid

Colour Index-nummer

75130

Einecs-nummer

230-636-6

Kemisk formel

 β -caroten: $C_{40}H_{56}$

Molekylmasse

 β -caroten: 536,88

Indhold

Indeholder mindst 5 % carotener (beregnet som β -caroten). For produkter fremstillet med ekstraktion af vegetabiliske olier: mindst 0,2 % i spisefedtstof

$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 2 500 ved ca. 440 nm-457 nm i cyclohexan

Identifikation

A. Spektrometri

Maksimum ved 440 nm-457 nm og 470-486 nm i cyclohexan

Renhedsgrad

Opløsningsmiddelrester

Acetone

Methylethylketon

Methanol

Propan-2-ol

Hexan

Ethanol

Ikke over 50 mg/kg tilsammen eller hver for sig

Dichlormethan

Ikke over 10 mg/kg

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 5 mg/kg

Kviksølv

Ikke over 1 mg/kg

Cadmium

Ikke over 1 mg/kg

2. Algecarotener

Synonymer

CI Food Orange 5

Definition

Blandede carotener kan også fremstilles af naturligt forekommende stammer af algen *Dunaliella salina*, som dyrkes i store saltsøer i Whyalla, South Australia. β -caroten ekstraheres med en flygtig olie. Præparatet består af en 20-30 % suspension i spiseolie. Trans/cis-isomerforholdet ligger mellem 50/50 og 71/29

Det farvende princip består hovedsageligt af carotenoider, hvoraf β -caroten udgør den største del. Der kan forekomme α -caroten, lutein, zeaxanthin og β -cryptoxanthin. Stoffet kan ud over farvepigmenterne indeholde olier, fedtstoffer og vokser, der forekommer naturligt i udgangsmaterialet.

Klasse	Carotenoid
Colour Index-nummer	75130
Kemisk formel	β -caroten: $C_{40}H_{56}$
Molekylmasse	β -caroten: 536,88
Indhold	Ikke mindre end 20 % carotener (beregnet som β -caroten) $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 2 500 ved ca. 440 nm-457 nm i cyclohexan

Identifikation

A. Spektrometri	Maksimum ved 448 nm-457 nm og 474 nm-486 nm i cyclohexan
-----------------	--

Renhedsgrad

Naturlige tocopheroler i spiseolie	Ikke over 0,3 %
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kviksølv	Ikke over 1 mg/kg
Cadmium	Ikke over 1 mg/kg

E 160 a (ii) BETA-CAROTEN**1. Beta-caroten**

Synonymer	CI Food Orange 5
------------------	------------------

Definition Disse specifikationer gælder hovedsageligt alle transisomerer af β -caroten sammen med mindre mængder af andre carotenoider. Opløste og stabiliserede præparater kan have forskellige trans/cis-isomerforhold

Klasse	Carotenoid
Colour Index-nummer	40800
Einecs-nummer	230-636-6
Kemiske navne	β -caroten, β,β -caroten
Kemisk formel	$C_{40}H_{56}$
Molekylmasse	536,88
Indhold	Ikke mindre end 96 % farvestof i alt (udtrykt som β -caroten) $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 2 500 ved ca. 440 nm-457 nm i cyclohexan

Beskrivelse Røde til brunligrøde krystaller eller krystallinsk pulver

Identifikation

A. Spektrometri	Maksimum ved 453-456 nm i cyclohexan
-----------------	--------------------------------------

Renhedsgrad

Sulfataske	Ikke over 0,2 %
Andre farvestoffer	Andre carotenoider end β -caroten: ikke over 3,0 % af totalt farvestof
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kviksølv	Ikke over 1 mg/kg
Cadmium	Ikke over 1 mg/kg

2. Beta-caroten af Blakeslea trispora

Synonymer

CI Food Orange 5

Definition

Fremstillet ved en gæringsproces ved anvendelse af en blandet kultur af to køn (+) og (-) af naturligt forekommende stammer af svampen *Blakeslea trispora*. β -caroten ekstraheres fra biomassen med ethylacetat og udkrystalliseres. Det krystallinske produkt består hovedsageligt af trans- β -caroten. Som følge af den naturlige proces består ca. 3 % af produktet af blandede carotenoider, som er specifikke for produktet

Klasse

Carotenoid

Colour Index-nummer

40800

Einecs-nummer

230-636-6

Kemiske navne

β -caroten, β,β -caroten

Kemisk formel

$C_{40}H_{56}$

Molekylmasse

536,88

Indhold

Ikke mindre end 96 % af totale farvestoffer (udtrykt som β -caroten)

$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 2 500 ved ca. 440 nm-457 nm i cyclohexan

Beskrivelse

Røde til brunligrøde krystaller eller krystallinsk pulver

Identifikation

A. Spektrometri

Maksimum ved 453-456 nm i cyclohexan

Renhedsgrad

Opløsningsmiddelrester

Ethylacetat

Ikke over 0,8 % tilsammen eller hver for sig

Ethanol

Sulfataske

Ikke over 0,2 %

Andre farvestoffer

Andre carotenoider end β -caroten: ikke over 3,0 % af totalt farvestof

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 5 mg/kg

Kviksølv

Ikke over 1 mg/kg

Cadmium

Ikke over 1 mg/kg

Aflatoxin B1

Ikke til stede

Mykotoksiner:

T2

Ikke til stede

Ochratoxin

Zearalenon

Mikrobiologi:

Skimmelsvampe

Ikke over 100/g

Gærsvampe

Ikke over 100/g

Salmonella

Ikke påvist i 25 g

Escherichia coli

Ikke påvist i 5 g

(*) Ikke over 0,05 % v/v benzen.*

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2001/52/EF**af 3. juli 2001****om ændring af direktiv 95/31/EF om specifikke renhedskriterier for sødestoffer til brug i levnedsmidler****(EØS-relevant tekst)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 89/107/EØF af 21. december 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om tilsætningsstoffer, som må anvendes i levnedsmidler ⁽¹⁾, ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/34/EF ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 3, litra a),

efter høring af Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/35/EF om sødestoffer til brug i levnedsmidler ⁽³⁾, ændret ved direktiv 96/83/EF ⁽⁴⁾, indeholder en fortegnelse over de stoffer, der må anvendes som sødestoffer i levnedsmidler.
- (2) Kommissionens direktiv 95/31/EF om specifikke renhedskriterier for sødestoffer til brug i levnedsmidler ⁽⁵⁾, som senest ændret ved direktiv 2000/51/EF ⁽⁶⁾, fastsætter renhedskriterier for de sødestoffer, der er omhandlet i direktiv 94/35/EF.
- (3) Det er som følge af den tekniske udvikling nødvendigt at ændre de renhedskriterier, der i direktiv 95/31/EF er fastsat for Mannitol (E 421) og Acesulfam K (E 950).
- (4) Der skal tages hensyn til specifikationerne og analysemetoderne for sødestoffer, således som disse er fastsat i Codex Alimentarius af den fælles FAO/WHO-ekspertgruppe for tilsætningsstoffer til levnedsmidler (Joint FAO/WHO Expert Committee on Food Additives — JECFA).
- (5) Der er derfor nødvendigt at foretage en tilpasning af direktiv 95/31/EF.

- (6) De i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Levnedsmiddelkomité —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I bilaget til direktiv 95/31/EF erstattes afsnittet om E 421 Mannitol og E 950 Acesulfam K med afsnittet i bilaget til dette direktiv.

Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 30. juni 2002. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juli 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 40 af 11.2.1989, s. 27.

⁽²⁾ EFT L 237 af 10.9.1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 237 af 10.9.1994, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 48 af 19.2.1997, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 178 af 28.7.1995, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 198 af 4.8.2000, s. 41.

BILAG

»E 950 ACESULFAM K

Synonymer

Acesulfan, kalium, kaliumsalt af 3,4-dihydro-6-methyl-1,2,3-oxathiazin-4-on-2,2-dioxid

Definition

Kemisk navn	6-methyl-1,2,3-oxathiazin-4(3H)-on-2,2-dioxid, kaliumsalt
Einecs-nummer	259-715-3
Kemisk formel	$C_4H_4KNO_4S$
Molekylvægt	201,24
Indhold	Ikke under 99 % $C_4H_4KNO_4S$ på tørstofbasis

Beskrivelse

Lugtfrit, hvidt krystallinsk pulver. Ca. 200 gange så sødt som saccharose

Identifikation

A. Opløselighed	Let opløseligt i vand, meget tungt opløseligt i ethanol
B. UV-absorption	Maksimum ved 227 ± 2 nm for en opløsning af 10 mg i 1 000 ml vand
C. Positiv prøve for kalium	Holder prøven (test af resten, der opnås ved glødning af 2 g af prøven)
D. Bundfældningsprøve	Tilsæt få dråber af en 10 %-natriumcobaltinitritopløsning, tilsættes en opløsning af 0,2 g-prøve i 2 ml acetid acid og 2 ml vand. Der dannes et gult bundfald

Renhedsgrad

Tørringstab	Ikke over 1 % (105 °C, 2 timer)
Organiske urenheder	Holder prøven for 20 mg/kg aktive komponenter
Fluor	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 1 mg/kg

E 421 MANNITOL

1. Mannitol

Synonymer

D-mannitol

Definition

Fremstillet ved katalytisk hydrering af kulhydratopløsning indeholdende glucose og/eller fructose

Kemisk navn	D-mannitol
Enics-nummer	200-711-8
Kemisk formel	$C_6H_{14}O_6$
Molekylvægt	182,2
Indhold	Ikke under 96,0 % D-mannitol og ikke over 102 % på tørstofbasis

Beskrivelse

Hvidt, lugtfrit krystallinsk pulver

Identifikation

A. Opløselighed	Opløseligt i vand, meget tungt opløseligt i ethanol og praktisk talt uopløseligt i æter
B. Smeltepunktsinterval	164-169 °C
C. Tyndtlagschromatografi	Positiv
D. Specifik drejning	$[\alpha]_D^{20}$: + 23° til + 25° (boratopløsning)
E. pH	5-8

Der tilsættes 0,5 ml mættet kaliumchloridopløsning til 10 ml af en 10 % (w/v) opløsning af prøven, hvorefter pH måles

Renhedsgrad

Tørringstab	Ikke over 0,3 % (105 °C, 4 timer)
Reducerende sukkerarter	Ikke over 3,3 % (som glucose)
Sukker i alt	Ikke over 1 % (som glucose)
Sulfataske	Ikke over 0,1 %
Chlorider	Ikke over 70 mg/kg
Sulfater	Ikke over 100 mg/kg
Nikkel	Ikke over 2 mg/kg
Bly	Ikke over 1 mg/kg

2. Mannitol fremstillet ved gæring**Synonymer**

D-mannitol

DefinitionFremstillet ved diskontinuerlig gæring under aerobe betingelser under anvendelse af en konventionel stamme af gæren *Zygosaccharomyces rouxii*

Kemisk navn	D-mannitol
Einecs-nummer	200-711-8
Kemisk formel	$C_6H_{14}O_6$
Molekylvægt	182,2
Indhold	Ikke under 99 % på tørstofbasis

Beskrivelse

Hvidt, lugtfrit krystallinsk pulver

Identifikation

A. Opløselighed	Opløseligt i vand, meget tungt opløseligt i ethanol, praktisk talt uopløseligt i æter
B. Smeltepunktsinterval	164-169 °C
C. Tyndtlagschromatografi	Positiv
D. Specifik drejning	$[\alpha]^{20}_D$; + 23° til + 25° (boratopløsning)
E. pH	5-8

Der tilsættes 0,5 ml mættet kaliumchloridopløsning til 10 ml af en 10 % (w/v) opløsning af prøven, hvorefter pH måles

Renhedsgrad

Arabitol	Ikke over 0,3 %
Tørringstab	Ikke over 0,3 % (105 °C, 4 timer)
Reducerende sukkerarter	Ikke over 0,3 % (som glucose)
Sukker i alt	Ikke over 1 % (som glucose)
Sulfataske	Ikke over 0,1 %
Chlorider	Ikke over 70 mg/kg
Sulfater	Ikke over 100 mg/kg
Bly	Ikke over 1 mg/kg
Aerobe mesofile bakterier	Ikke over 10 ³ /g
Colibakterier	Ikke påvist i 10 g
Salmonella	Ikke påvist i 10 g
E. coli	Ikke påvist i 10 g
Staphylococcus aureus	Ikke påvist i 10 g
Pseudomonas aeruginosa	Ikke påvist i 10 g
Skimmelsvampe	Ikke over 100/g
Gær	Ikke over 100/g ^e

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. juni 2001

om offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* af referencerne for standarderne EN 13428:2000, EN 13429:2000, EN 13430:2000, EN 13431:2000 og EN 13432:2000 som led i gennemførelsen af direktiv 94/62/EF om emballage og emballageaffald

(meddelt under nummer K(2001) 1681)

(EØS-relevant tekst)

(2001/524/EF)

- KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
- under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,
- under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/62/EF af 20. december 1994 om emballage og emballageaffald⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 4, andet afsnit,
- under henvisning til det udvalg, der er nedsat ved artikel 5 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF⁽²⁾ af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter, ændret ved direktiv 98/48/EF⁽³⁾, og
- ud fra følgende betragtninger:
- (1) Ifølge artikel 4 i direktiv 94/62/EF skal Kommissionen bidrage til at forebygge produktionen af emballageaffald ved at tilskynde til udarbejdelsen af egnede europæiske standarder.
- (2) Ifølge artikel 10 i direktiv 94/62/EF fremmer Kommissionen i fornødent omfang udarbejdelsen af europæiske standarder i forbindelse med de væsentlige krav, som er omhandlet i direktivets bilag II.
- (3) Når emballage til et specifikt produkt er fremstillet i overensstemmelse med en harmoniseret standard, hvis referencenummer er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, anses denne emballage for at opfylde alle væsentlige krav i direktiv 94/62/EF, der er omfattet af denne harmoniserede standard.
- (4) Ifølge artikel 9 i direktiv 94/62/EF sørger Kommissionen for, at referencerne for de harmoniserede standarder, der opfylder direktivets væsentlige krav, offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.
- (5) Medlemsstaterne offentliggør referencerne for de nationale standarder, der gennemfører de harmoniserede standarder, hvis referencer er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.
- (6) Den Europæiske Standardiseringsorganisation CEN vedtog fem standarder i 2000 (EN 13428:2000, EN 13429:2000, EN 13430:2000, EN 13431:2000 og EN 13432:2000) på grundlag af et mandat, som organisationen har fået af Kommissionen inden for rammerne af direktiv 94/62/EF, og efter høring af det udvalg, der er nedsat i medfør af direktiv 98/34/EF. Disse standarder er forelagt Kommissionen i form af harmoniserede standarder.
- (7) I henhold til artikel 9, stk. 4, i direktiv 94/62/EF indgav Belgien i 2000 en formel indvending mod de harmoniserede standarder EN 13428:2000, EN 13429:2000, EN 13430:2000, EN 13431:2000 og EN 13432:2000, idet disse standarder efter Belgiens opfattelse ikke fuldstændigt opfylder de væsentlige krav i det nævnte direktiv.
- (8) I henhold til artikel 9, stk. 4, i direktiv 94/62/EF indgav Danmark i 2000 en formel indvending mod de harmoniserede standarder EN 13428:2000, EN 13429:2000, EN 13430:2000 og EN 13431:2000, idet disse standarder efter Danmarks opfattelse ikke fuldstændigt opfylder de væsentlige krav i det nævnte direktiv.

⁽¹⁾ EFT L 365 af 31.12.1994, s. 10.⁽²⁾ EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37.⁽³⁾ EFT L 217 af 5.8.1998, s. 18.

- (9) Efter at have hørt det udvalg, der er nedsat i medfør af direktiv 98/34/EF, og efter at have gransket den harmoniserede standard EN 13428:2000 har Kommissionen ikke kunnet konstatere, at denne standard ikke fuldstændigt opfylder de væsentlige krav i direktiv 94/62/EF bortset fra kravene i direktivets bilag II, stk. 1, tredje led. Derfor skal denne harmoniserede standard offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* med en advarsel om, at den ikke omfatter kravene i det nævnte led.
- (10) Efter at have hørt det udvalg, der er nedsat i medfør af direktiv 98/34/EF, og efter at have gransket den harmoniserede standard EN 13429:2000 har Kommissionen kunnet konstatere, at denne standard ikke fuldt ud opfylder de væsentlige krav i bilag II, stk. 2, i direktiv 94/62/EF. Denne standard omfatter frem for alt ikke mandatets krav om, at emballagen skal kunne genbruges et antal gange under normalt forudsigelige anvendelsesbetingelser, og herunder udarbejdelsen af en afprøvningsmetode, som gør det muligt at efterprøve dette. Denne harmoniserede standard skal derfor ikke offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.
- (11) Efter at have hørt det udvalg, der er nedsat i medfør af direktiv 98/34/EF, og efter at have gransket den harmoniserede standard EN 13430:2000 har Kommissionen kunnet konstatere, at denne standard ikke fuldt ud opfylder de væsentlige krav i bilag II, stk. 3, litra a), i direktiv 94/62/EF. Denne standard omfatter frem for alt ikke de væsentlige krav om, at emballager, der betragtes som genanvendelige, bør fremstilles på en sådan måde, at det er muligt at genvinde en nærmere bestemt vægtprocent af de anvendte materialer, afhængigt af, hvilken type materiale emballagen er fremstillet af. Den omfatter desuden heller ikke mandatets krav om, at der skal tages hensyn til anvendelsesformålet for stoffer og materialer, som kan skabe problemer ved indsamling og sortering forud for genvindingen samt for selve genvindingsprocessen og de genvundne produkter. Denne standard skal derfor ikke offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.
- (12) Efter at have hørt det udvalg, der er nedsat i medfør af direktiv 98/34/EF, og efter at have gransket den harmoniserede standard EN 13431:2000 har Kommissionen kunnet konstatere, at denne standard ikke fuldt ud opfylder de væsentlige krav i bilag II, stk. 3, litra b), i direktiv 94/62/EF om en mindste nedre brændværdi, som giver en optimal energiudnyttelse. Standarden omfatter desuden ikke mandatets krav om, at der skal tages hensyn til anvendelsesformålet for stoffer og materialer, som kan skabe problemer ved indsamling og sortering forud den energimæssige udnyttelse samt for selve energiudnyttelsesprocessen. Denne standard skal

derfor ikke offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

- (13) Efter at have hørt det udvalg, der er nedsat i medfør af direktiv 98/34/EF, og efter at have gransket den harmoniserede standard EN 13432:2000 har Kommissionen ikke kunnet konstatere, at denne standard ikke fuldstændigt opfylder de væsentlige krav i bilag II, stk. 3, litra c) og d), i direktiv 94/62/EF. Denne standard skal derfor offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.
- (14) Kommissionen opfordrer CEN til at videreføre sit arbejde med at forbedre de standarder, som ikke eller kun delvis opfylder direktivets væsentlige krav —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Referencerne for den harmoniserede standard EN 13428:2000 offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, som angivet i bilaget, med følgende advarsel:

»Brugerne af den harmoniserede standard EN 13428:2000 gøres opmærksom på, at denne standard ikke omfatter de væsentlige krav i direktiv 94/62/EF, som formuleret i dettes bilag II, stk. 1, tredje led«

Når medlemsstaterne offentliggør referencerne for den nationale standard, som gennemfører den harmoniserede standard EN 13428:2000, skal denne offentliggørelse ledsages af ovennævnte advarsel.

Artikel 2

Referencerne for de harmoniserede standarder EN 13429:2000, EN 13430:2000 og EN 13431:2000 offentliggøres ikke i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 3

Referencerne for den harmoniserede standard EN 13432:2000 offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, som angivet i bilaget.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 2001.

På Kommissionens vegne
Margot WALLSTRÖM
Medlem af Kommissionen

BILAG

Offentliggørelse af referencer for harmoniserede standarder i medfør af direktiv 94/62/EF om emballage og emballageaffald

OEN ⁽¹⁾	Reference	Titel på den harmoniserede standard	Ratifikationsår
CEN	EN 13428	Emballage — krav til fremstilling og sammensætning — emballageminimering	2000

Advarsel: »Brugerne af den harmoniserede standard EN 13428:2000 gøres opmærksom på, at denne standard ikke omfatter de væsentlige krav i direktiv 94/62/EF, som formuleret i dettes bilag II, stk. 1, første og tredje led.«

OEN ⁽¹⁾	Reference	Titel på den harmoniserede standard	Ratifikationsår
CEN	EN 13432	Emballage — krav til emballage, som kan genvindes ved kompostering eller bionedbrydning — prøvningsmetoder og evalueringskriterier	2000

⁽¹⁾ OEN (Europæisk standardiseringsorgan):

- CEN Rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19.
- Cenelec Rue de Stassart 35, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19.
- ETSI F-06561 Valbonne Cedex, tlf. (33-4) 92 94 42 00, fax (33-4) 93 65 47 16.

Bemærk:

- Oplysninger om, hvorvidt standarder er disponible, kan fås enten hos de europæiske standardiseringsorganer eller hos de nationale standardiseringsorganer, som figurerer i bilaget til direktiv 98/34/EF, ændret ved direktiv 98/48/EF.
- Offentliggørelse af referencerne i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* betyder ikke, at standarderne findes på alle fællesskabssprog.

Kommissionen sørger for at ajourføre listen.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. juni 2001

om ændring af beslutning 200/680/EF om godkendelse af beredskabsplaner for bekæmpelse af aviær influenza og Newcastle disease

(meddelt under nummer K(2001) 1685)

(EØS-relevant tekst)

(2001/525/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 92/40/EØF af 19. maj 1992 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza ⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Sveriges og Finlands tiltrædelse, særlig artikel 17, stk. 4,

under henvisning til Rådets direktiv 92/66/EØF af 14. juli 1992 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af Newcastle disease ⁽²⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Sveriges og Finlands tiltrædelse, særlig artikel 21, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Aviær influenza og Newcastle disease er begge sygdomme, der berører aviære arter.
- (2) De minimumskriterier, der skal anvendes ved udarbejdelsen af beredskabsplaner til bekæmpelse af aviær influenza og Newcastle disease, findes i henholdsvis bilag VI til direktiv 92/40/EØF og bilag VII til direktiv 92/66/EØF.
- (3) De minimumskriterier for beredskabsplanerne, der findes i de to ovennævnte bilag, er identiske.
- (4) Den sygdomsbekæmpelse, der skal finde sted ved udbrud af aviær influenza eller Newcastle disease, følger de samme principper og involverer fjerkræproducenter, slagterier og destruktionsanstalter, dyrlæger i marken og diagnoselaboratorier. Det er derfor muligt at forberede en beredskabsplan, der på samme tid omfatter aviær influenza og Newcastle disease.
- (5) Nogle medlemsstater har forelagt nationale beredskabsplaner til godkendelse, og planerne opregner og specificerer

de foranstaltninger, der skal gennemføres ved udbrud af aviær influenza eller Newcastle disease.

- (6) Ved beslutning 2000/680/EF af 30. oktober 2000 om godkendelse af beredskabsplaner for bekæmpelse af aviær influenza og Newcastle disease ⁽³⁾ blev de beredskabsplaner, der var blevet forelagt af ti medlemsstater, godkendt.
- (7) Alle medlemsstater har nu forelagt beredskabsplaner, og en gennemgang har vist, at de opfylder de fastsatte minimumskriterier.
- (8) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget til beslutning 2000/680/EF affattes som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 167 af 22.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 260 af 5.9.1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 281 af 7.11.2000, s. 21.

BILAG

Belgien
Danmark
Tyskland
Grækenland
Spanien
Frankrig
Irland
Italien
Luxembourg
Nederlandene
Østrig
Portugal
Finland
Sverige
Det Forenede Kongerige

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS RETNINGSLINJE

af 21. juni 2001

om ændring af retningslinje ECB/2000/1 af 3. februar 2000 om de nationale centralbankers forvaltning af Den Europæiske Centralbanks valutareserveaktiver og om den juridiske dokumentation for transaktioner vedrørende Den Europæiske Centralbanks valutareserveaktiver

(ECB/2001/5)

(2001/526/EF)

STYRELSESRADET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt »traktaten«), særlig artikel 105, stk. 2, tredje led, samt artikel 3.1, tredje led, og artikel 12.1, 14.3 og 30.6 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (i det følgende benævnt »statuten«), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge retningslinje ECB/2000/1 af 3. februar 2000 om de nationale centralbankers forvaltning af Den Europæiske Centralbanks valutareserveaktiver samt den juridiske dokumentation for transaktioner vedrørende Den Europæiske Centralbanks valutareserveaktiver⁽¹⁾ udfører centralbanken i hver af de deltagende medlemsstater (NCB) transaktioner vedrørende Den Europæiske Centralbanks (ECB) valutareserveaktiver som befuldmægtiget for ECB.
- (2) ECB anser det for nødvendigt, at NCB'erne, der handler som befuldmægtigede for ECB, anvender minimumsregler ved forvaltningen af ECB's valutareserveaktiver; i henhold til artikel 38.1 i statuten er medlemmerne af de besluttende organer og ECB's og NCB'ernes ansatte — selv efter at deres hverv er ophørt — forpligtet til ikke at give oplysning om forhold, som ifølge deres natur er tjenestehemmeligheder.
- (3) ECB anser det for hensigtsmæssigt, at det juridiske aftalegrundlag for transaktioner, som omfatter ECB's valutareserveaktiver, etableres med modparter udelukkende på basis af en aftale, der omfatter både modpartens hjemsted og filialer (multibranch).

- (4) I overensstemmelse med statuttens artikel 12.1 og 14.3 udgør retningslinjer fastsat af ECB en integrerende del af fællesskabslovgivningen —

VEDTAGET FØLGENDE RETNINGSLINJE:

Artikel 1

I retningslinje ECB/2000/1 indsættes en ny artikel 3a med følgende indhold:

»Artikel 3a

Minimumsregler for NCB'ernes handlemåde ved forvaltningen af ECB's valutareserveaktiver

Når NCB'erne optræder som befuldmægtigede for ECB ved forvaltningen af ECB's valutareserveaktiver skal de sikre, at deres interne regler med hensyn til en sådan forvaltning, uanset om der er tale om adfærdskodeks, personaleregler eller regler af anden art (interne regler), er i overensstemmelse med de minimumsregler for NCB'ernes handlemåde ved forvaltningen af ECB's valutareserveaktiver, som er vedføjet som bilag 4 til denne retningslinje.«

Artikel 2

I retningslinje ECB/2000/1 indsættes som nyt bilag 4:

»BILAG 4

Minimumsregler for NCB'ernes handlemåde ved forvaltningen af ECB's valutareserveaktiver

1. OMRÅDE

NCB'ernes interne regler bør indeholde forpligtende bestemmelser til sikring af, at alle NCB'ernes aktiviteter og transaktioner, som angår ECB's valutareserveaktiver, er i overensstemmelse med disse minimumsregler.

⁽¹⁾ EFT L 207 af 17.8.2000, s. 24.

Reglerne i dette bilag bør gælde for medlemmer af NCB'ernes besluttende organer samt alle ansatte hos NCB'erne, som er beskæftiget med forvaltningen af ECB's valutareserveaktiver (sådanne ansatte og medlemmer af de besluttende organer benævnes tilsammen i det følgende »NCB's ansatte«)

Nærværende minimumsregler udelukker eller begrænser ikke anvendelsen af strengere regler, som findes i NCB'ernes interne regler, og som finder anvendelse på NCB's ansatte. Disse minimumsregler berører heller ikke anvendelsen af artikel 38 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, hvorefter medlemmerne af de besluttende organer og ECB's og NCB'ernes ansatte er — selv efter at deres hverv er ophørte — forpligtet til ikke at give oplysning om forhold, som ifølge deres natur er tjenestehemmeligheder.

2. LEDELSENS TILSYN MED TRANSAKTIONER INDGÅET MED MODPARTER PÅ MARKEDET

Det påhviler NCB'ernes ledelse at føre kontrol med aktiviteter foretaget af NCB's ansatte, som er beskæftiget med transaktioner med modparten på markedet. Der bør foreligge klare, skriftlige angivelser af de beføjelser og pligter, som gælder for markedsoperatørerne og for ansatte i støttefunktioner ved udførelse af deres opgaver.

3. FORHINDRING AF POTENTIELLE INTERESSEKONFLIKTER

NCB's ansatte skal afstå fra at deltage i nogen økonomisk eller finansiel transaktion, som vil kunne påvirke deres uafhængighed og upartiskhed.

NCB's ansatte bør undgå enhver situation, der kan give anledning til interessekonflikt.

4. FORBUD MOD INSIDERHANDEL

NCB'erne bør drage omsorg for, at NCB's ansatte ikke foretager insiderhandel eller videregiver fortrolige oplysninger, som de er kommet i besiddelse af under udøvelsen af deres hverv. NCB's ansatte må heller ikke benytte ikke-offentliggjort viden, der vedrører ESCB, og som de er kommet i besiddelse af som led i deres hverv, i forbindelse med private finansielle transaktioner.

Insiderhandel defineres som den adfærd, som udvises af en person, som i forbindelse med sin stilling, sin profession eller sit hverv har adgang til bestemte oplysninger, der inden offentliggørelse kunne være af betydning for forvaltningen af ECB's valutareserveaktiver, og som bevidst benytter disse oplysninger ved — for egen eller tredjemands regning, enten direkte eller indirekte — at erhverve eller afhænde aktiver (inklusive omsæt-

telige værdipapirer) eller rettigheder (herunder rettigheder under derivataftaler), hvortil disse oplysninger er nært knyttet.

NCB'erne bør have passende foranstaltninger til brug for ledelsen og/eller særlige tilsynsforordnede til kontrol af, at finansielle transaktioner foretaget af NCB's ansatte er i overensstemmelse med nærværende regel, dog med forbehold af gældende national lovgiving eller arbejdsmarkedssædvane. Disse foranstaltninger bør desuden være snævert begrænset til kontrol med de transaktioner, som er af betydning for forvaltningen af ECB's valutareserveaktiver. En sådan kontrol bør kun foretages, hvis der er afgørende grunde hertil.

5. REPRÆSENTATIONSYDELSER OG GAVER

NCB's ansatte må ikke søge at skaffe sig gaver eller repræsentationsydelser fra tredjeparter i forbindelse med forvaltningen af ECB's valutareserveaktiver, og de må ikke modtage gaver eller repræsentationsydelser udover et sædvanligt eller ubetydeligt beløb, i penge eller i andre former, som kan skade deres uafhængighed eller upartiskhed.

Der bør være krav om, at NCB's ansatte skal informere ledelsen om ethvert tilfælde, hvor en modpart tilbyder dem sådanne gaver eller repræsentationsydelser.

Artikel 3

Bilag 3 til retningslinje ECB/2000/1 erstattes af følgende:

»BILAG 3

Standardaftaler for transaktioner mod sikkerhedsstillelse og over-the-counter derivatoperationer

1. Alle transaktioner mod sikkerhedsstillelse vedrørende ECB's valutareserveaktiver omfattende genkøbsforretninger, omvendte genkøbsforretninger, buy/sell-back forretninger, sell/buy-back forretninger skal ske på grundlag af følgende standardaftaler i en form, der fra tid til anden kan vedtages eller ændres af ECB: for modparten etableret eller registreret i henhold til fransk lov, »Convention-cadre relative aux opérations de pension livrée«; for modparten etableret eller registreret i henhold til tysk lov, »Rahmenvertrag für echte Pensionsgeschäfte«; for modparten etableret eller registreret i henhold til lov i et retssystem bortset fra Frankrig, Tyskland og USA, »PSA/ISMA Global Master Repurchase Agreement«; og for modparten etableret eller registreret i USA i henhold til forbundslov eller statslov, »The Bond Market Association Master Repurchase Agreement«.

2. Alle over-the-counter derivatoperationer vedrørende ECB's valutareserveaktiver skal ske på grundlag af følgende standardaftaler i en form, der fra tid til anden kan vedtages eller ændres af ECB: for modparter etableret eller registreret i henhold til fransk lov, »Convention-cadre relative aux opérations de marché à terme«; for modparter etableret eller registreret i henhold til tysk lov, »Rahmenvertrag für echte Finanztermingeschäfte«; for modparter etableret eller registreret i henhold til lov i et retssystem bortset fra Frankrig, Tyskland og USA, »1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement« (Multicurrency — cross-border, English law version); og for modparter, der er etableret eller registreret i USA i henhold til forbundslov eller statslov, »1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement« (Multicurrency — cross-border, New York law version).«

Artikel 4

Afsluttende bestemmelser

Denne retningslinje er rettet til NCB'erne.

Senest den 16. august 2001 skal NCB'erne fremlægge nærmere oplysning om de dokumenter og fremgangsmåder, hvormed de tilsigter at opfylde minimumsreglerne for handlemåde ved forvaltningen af ECB's valutareserveaktiver, som angivet i artikel 3a i retningslinje ECB/2000/1.

Denne retningslinje træder i kraft den 21. juni 2001.

Denne retningslinje offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 21. juni 2001.

På vegne af Styrelsesrådet for ECB

Willem F. DUISENBERG
